

## LADDERPUZZEL 115

|        |   |       |
|--------|---|-------|
| WAARD  | — | AAK   |
| STEL   | — | AAL   |
| MEE    | — | AARD  |
| KOR    | — | AL    |
| ADEL   | — | DINEK |
| NOEN   | — | EGEL  |
| PIL    | — | ELK   |
| MAND   | — | KOET  |
| BLOEM  | — | LAS   |
| AF     | — | NAAR  |
| SCHOOL | — | ON    |
| WEG    | — | KA    |
| GAL    | — | KAP   |
| VEE    | — | KING  |
| HOR    | — | KIJN  |
| BAS    | — | STER  |
| OP     | — | TAND  |
| LAMP   | — | IJZER |
| DAG    | — | ZON   |

## CORRESPONDENTIE

Deze week heeft de Voorbursse krant van 13 juni j.l. me de das om gedaan. Stapels brieven zijn er binnengekomen naar aanleiding van de volgende advertentie: „Zom. gem. slaapkamer te met geb. v. badkamer. Bij v. d. Heem. Brieven no. 1611 bur. blad". In 't belang van allen, die mij schrijven heb ik me wild gezocht. Maar noch op de portier, noch op de eerste, tweede, derde of vierde verdieping heb ik een badkamer aangetroffen. Hoogstens een kottentje. Hier schijnt dus een misverstand ter weerd gekomen te zijn, dat er zo spoedig moge-lijk weer moet worden uitgeholpen. Dit was nep. Wij hebben bij Van der Heem wel zom-nige gemeubileerde kamertjes, maar geen slaap-Laat staan een badkamer! Voor al de teleur-gestelden 'n (schrale) troost: 't mocht wat. U zou er toch weinig aan hebben gehad zon-der eigen gasje.

Aan Redacteur VDH-tje: Ik heb in 't VDH-tje van de vorige week bij de foto van onze brandweer op pagina 6 tot mijn verwondering gelezen, dat u met plaatsruimte had te kam-pen. In naam van alle taal-fijnproevers wilde ik u vragen: Waarom dan geen uitgebreid ver-slag gepubliceerd?

Heer A. te G.: Behalve de V.V.D. (Veel vrije dagen) kunt u ook nog stemmen op de (Klaar-ties) (Viergeten te draaien Partij), de (Oleic-ieve lartieren) (Hiaars) (Urine), de (Ami (Kleening-nan) (Partij), de (C.A.O.) (Pint-izers) (Nederlands) en ook voor de voorstaders van meer overdekte Parkruimte (Voor) die (Autors) is er nog wel iets te vinden.

## (VERVOLG VAN PAG. 4)

gehele grondgebied van de zes sta-ten, evenals de wonnissen van de eigen rechtbanken van die staten.

4. Ten slotte worden de vraagstukken welke voortvloeden uit het met el-kaar in overeenstemming brengen van het werk van de Hoge Auto-riteit voor kolen en staal met dat van de nationale regeringen, welke verantwoordelijk zijn voor de alge-mene economische politiek in hun land, door de Bijzondere raad van Ministers geregeld. Deze raad is samengesteld uit leden van de re-geringen van de deelnemende sta-ten. Er bestaat een gehele reeks gevallen, waarin de Hoge Autoriteit verplicht is overleg met de raad te plegen. In bepaalde gevallen kan zij slechts optreden met instemming en in bepaalde gevallen alleen met eenparige instemming van de raad.

Ik kan mij voorstellen, dat u het op het eerste gezicht maar een zeer in-gewikkelde en een omvangrijke zaak vindt. U moet echter niet vergeten, dat, zoals ik in het begin heb aange-haald, allerlei internationale organisa-ties in hun werk worden gehandicapt door het feit, dat de in die organisa-ties zitting hebbende personen met

Door één letter toe te voegen aan de woorden van de eerste kolom en het geheel te verbinden met een woord uit de 2e kolom ontstaan weer woorden. De woorden in de eerste rij staan reeds in de goede volgorde. Bij juiste invulling vormen de toegevoegde let-ters van boven naar beneden gelezen een begrip. Voor deze puzzel worden 2 punten uitgetoelod.

Inzendingen vóór dinsdag 8 juli a.s. aan mej. Hartsuiker, redactie VDH-tje.

## Prijswinnaars

Voor de prijzen komen in aanmerking de heren J. F. Deisting, Meech. afst. TC en J. R. Moes, afst. Nabeerking. Zij hebben beiden 97 punten behaald met inbegrip van puzzel 112. Zij kunnen hun prijs (f 10,—) afhalen bij mej. Hart-suiker.

## Oplossing puzzel 112

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 6 | 5 | 2 | 1 |
| 8 |   |   | 9 |
| 0 | 3 | 7 | 4 |

De kleinste som voor de rijen en kolommen is 14.  
Van de dan ontstane rangschik-kingsmogelijkheden is de bovenstaande de enige, die aan de voorwaarden 3 en 4 voldoet.

## WONINGRUIL

## Aangeboden:

Zonmige 3 kamerwoning (beneden-huis) in Camera Obscurastraat. Flinketuin met schuur.

## Gevraagd:

2 of 3 kamerwoning tweede etage met ruim uitzicht. Lijst in Moerwijk. Inlichtingen Afr. Soc. Zaken.

5 JULI a.s.  
SOLEX-RALLY

handen en voeten zijn gebonden aan de opdrachten van hun regeringen, ter-wijf bovendien deze organisaties geen middelen hebben eenmaal genomen be-sluiten uit te voeren als sommige deel-nemers weigerachtig zouden blijven.

Dit nu is in dit geval voortkomen, doordat de aangesloten zes landen de bevoegdheden hebben overgedragen aan een onafhankelijke autoriteit en van-zelfsprekend dient dan ook de wijze waarop van deze bevoegdheden ge-bruik wordt gemaakt onder een streng toezicht te worden gesteld. Het zal duidelijk zijn, dat men met een Ge-meenschap alleen voor kolen en staal er niet is en inmiddels is u dan ook wel bekend dat verdragen tot oprich-ting van een Europese Economische Gemeenschap (Euromarkt) en een Eu-ropese Gemeenschap voor Atoomen-rie (Euratom) zijn afgesloten.

Aan het eind van 1952 waren alle instellingen van de Europese Gemeen-schap voor Kolen en Staal in het leven geroepen en kon men aan het werk gaan om wat meer eenheid in Europa te bewerkstelligen.

Dat dit een lange weg is, zal u dui-delijk zijn; maar hierover in een vol-gend artikel.



## Avondvierdaagse 1958

Van 11 t/m 14 juni nam onze wan-delgroep deel aan de avondvierdaagse, uitgeschreven door de N.W.B. afst. Utrecht.

De eerste avond ging via de Bilt en Rhijnauwen.

Op de tweede dag konden de deelne-mers de nieuwe aanleg van het Kana-len-eiland bewonderen.

De derde dag werd de voorstad Bun-nik met een bezoek vereerd, met daar-naastuitend een wandeling door de bos-sen van Rhijnauwen en Oud Amelis-weerd.

Aangezien de paden hier niet erg breed waren, was van wandelen in groepsvierband geen sprake, zodat het lint van ± 7000 wandelaars voor de toeschouwers — waaronder ook de be-drijfsleiding — meer leek op een rusti-ge groep zondagswandelaars.

De laatste dag ging als van ouds weer naar Jutphaas, waar de worst-, haring- en patatsventers weer han-den te kort kwamen.

Na het defilé in Jutphaas ging het voor het laatst, beladen met bloemen, naar het Utrechtse stadion.

Er was deze dagen voor de meest gunstige weersomstandigheden gezorgd.

Een woord van dank aan de ver-zorgers de heren Elfrink en Bremmer is hier zeker op zijn plaats (Jam-mer, dat de Blaren verstek lieten gaan) en aan de Ontspanningscommissie, die voor de invendige mees en de nodige bloemen had gezorgd.

Voor de deelnemers waren het weer 4 gezellige avonden, waarop van alles te beleven viel.

## VDH-bedrijfsvoetbal

Het programma van maandag j.l. kon door terreinafkeuring helaas geen doorgang vinden. De voor die dag vast-gestelde wedstrijden zullen nu op don-derdag 3 juli worden gespeeld.

Voor maandag 30 juni staan de vol-gende wedstrijden op het programma:

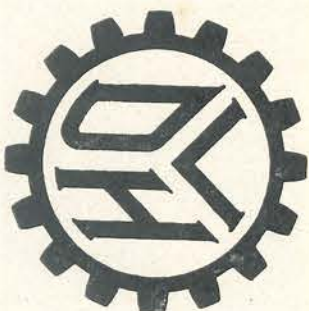
7 uur, veld A: Telco—Germaerij.  
7 uur, veld B: Stampertj—Montage.  
8 uur, veld A: Stofz. afst.—Montage.  
8 uur, veld B: Enaf—Kantoor.

Op donderdag 3 juli a.s. zullen de volgende teams in het strijdpak tre-den:

7 uur, veld A: Enaf—Draierij.  
7 uur, veld B: Stampertj—Germaerij.  
8 uur, veld A: Stofz. afst.—Montage.  
8 uur, veld B: Telco—Kantoor.

Na 3 wedstrijden ziet de kopgroep er als volgt uit:

|                 |   |   |   |   |      |
|-----------------|---|---|---|---|------|
| 1. Montage      | 3 | 3 | — | 6 | 11-2 |
| 2. Germaerij    | 3 | 2 | — | 1 | 4    |
| 3. Stofz. afst. | 3 | 2 | — | 1 | 4    |
| 4. Stampertj    | 3 | 2 | — | 1 | 4    |



## het V.D.H.-tje

PERSONEELSORGAAN van VAN DER HEEM N.V. DEN HAAG UTRECHT HOLLAND  
Verkoopkantoor VAN DER HEEM N.V. en Eerste Nederlandse Autofabriek N.V.

Redacteur: C. Schrevel.  
Redactie Adviescommissie: dr. Joh. H. Scheurer (voorzitter), C. A. M. Kroon, L. F. Laurier, drs C. A. A. van Luttervelt en ing. J. Roorda.

Onderdirecteur A. Smit  
op grootse wijze gehuldigd

De vorige week donderdag was het personeel in de gelegenheid de heer A. Smit met zijn 25-jarig jubileum te feliciteren en daar is een druk gebruik van gemaakt. 's Vrijdagmiddags was er eveneens in de grote zaal van het Ontspanningsgebouw een receptie voor relaties en genodigden, waar enkele honderden hun opwachting maakten.

## Huldiging door het personeel.

Toen de heer Smit donderdag om kwart over vijf met zijn vrouw en kinderen de grote zaal van het Ont-spanningsgebouw binnenkwam werd hij toegelicht door enkele honderden Van der Heem-ers.

Als eerste sprak onze president-di-recteur, de heer L. W. van der Heem. Hij memoreerde hoe 25 jaar geleden de jubilaris, toen 27 jaar oud, bij ons in dienst kwam, nadat hij al een tijd bij Stokvis had gewerkt. De heer Smit werd toen assistent-inkoper, wat toen-tertijd meer een administratieve dan een commerciële functie was. Nadat later de jubilaris zelfstandig de gehele inkoop voor Van der Heem ging ver-zorgen, werd hij op 28 november 1940 tot bijzonder procureurhouder voor in-koopzaken benoemd.

Dat een inkoper van een groot be-drijf als het onze van alles verstand moet hebben, bleek wel in de oorlogs-tijd, toen de heer Smit naast de pro-blemen voor het aankopen van de grondstoffen en materialen van onze producten, voor het personeel ook nog

paling, uien, peen, aardappelen en wat al niet meer kocht. De heer Leo bracht in herinnering de tijd van de centrale keukens; de heer Smit moest toen de inkoop verzorgen voor 400.000 mensen, die dagelijks hun portie warm eten van deze keukens ontvingen.

De periode na de oorlog was zo mo-gelijk nog moeilijker. Men kwam niet met de materialen aandragen, maar de inkopers moesten er voor vechten om ze te pakken te krijgen. Bovendien is ons bedrijf in korte tijd zeer snel gegroeid, aldus de heer Leo, want on-ze inkoop is op het ogenblik 60x zo groot als toen de heer Smit bij ons kwam; de personeelsbezetting 10x zo groot, terwijl de afdeling Inkoop met 2 man begon en nu 30 medewerkers tellt.

Na deze beschrijving van de levens-loop van de jubilaris, tekent de heer Leo in een persoonlijk woord de heer Smit, zoals hij hem heeft leren ken-nen! De jubilaris is een harde werker, die veel van zich zelf vraagt en ook veel van zijn medewerkers. Hij heeft vanaf het moment dat hij bij ons



Onze chef Personeelszaken, dr. Joh. H. Scheurer, leidt de heer en mevrouw Smit binnen in het Ontspanningsgebouw.

kwaam en niets van inkoopzaken wist, zich in de afgelopen 25 jaar ontwik-keld tot een alomdoud specialist op dit gebied. Specialist, omdat het vak van inkoper lang niet door iedereen kan worden beoefend; en alomdoud, omdat in een bedrijf als Van der Heem bijna van alles moet worden ingekocht. De kennis om een dergelijke functie goed te kunnen vervullen, kan dan ook al-leen berusten op een jarenlange erva-ring.

De heer Smit heeft een uitgesproken vertrouwensfunctie; er gaan per jaar miljoenen door zijn handen, hij komt met een zeer groot aantal mensen in aanraking en ongetwijfeld zal door sommige leveranciers worden gepro-beerd een bepaalde order in handen te krijgen.

Vanaf het moment van zijn indienst-treding geniet de heer Smit het volle vertrouwen van de directie en altijd heeft hij zich volkomen onkreukbaar getoond. Het strikt eerlijke en on-kreukbare zijn naast de grote energie en de karaktervastheid zeer waar-de-volle eigenschappen van de jubilaris. De heer Leo heeft van harte dat de heer Smit nog vele jaren op dezelf-de voortreffelijke wijze voor Van der Heem werkzaam zal zijn.

In een kort woord richt vervolgens de heer L. F. Laurier, secretaris van de Centrale Ondernemingsraad, zich tot de jubilaris.

Uiteraard vraagt een Ondernemings-raadlid zich altijd af: Wat heeft de jubilaris in zijn functie voor het per-soneel kunnen doen?



Mr. F. A. Stokvis en dr. J. B. Bölgert, beiden directeur van R.S. Stokvis & Zonen N.V. complimenteren de jubilaris.





De heer en mevrouw Smit op de receptie in gesprek met de heer E. F. Ertksson, directeur R.S. Stokvis & Zonen N.V.

Hoewel deze kant niet zo spectaculair is als de functie van de heer Smits, zijn er toch wel enkele punten op te noemen. Het in de oorlogsjaren en vlak hierna voor het personeel inkoop van allerlei goederen, het er mis-schen onbewust voor zorgen dat het personeel van de afdeling Inkoop zich gewaardeerd en op zijn plaats voelt en het feit dat de heer Smits voor velen een voorbeeld is.

Zoals de heer Zaaijer het al in het stukje in het VDH-tje heeft geschreven, aldus de heer Laurier, zijn de afgelopen 25 jaar een bewijs dat het in de huidige maatschappij en bij Van der Heem mogelijk is op de onderste sport van de ladder te beginnen en bijna de top te bereiken.

Ook deze spreker hoopt dat de heer Smits nog lang zijn beste krachten aan onze zaak zal willen geven.

Thans krijgt de rechterhand en plaatsvervanger van de heer Smits, de heer F. Klees het woord, die zich namens de afdeling Inkoop tot de jubilaris richt. Kort en kernachtig stelt de heer Klees dat de heer Smits een prima leermeester is voor zijn mensen, een goed voorbeeld en een man die onder de moeilijkste omstandigheden snel de juiste beslissingen weet te nemen. "U heeft al het werk van de afdeling eens zelf verricht en kent daardoor van alle werkzaamheden de problemen".



Een groot aantal personeelsleden felicitteert de heer Smits.

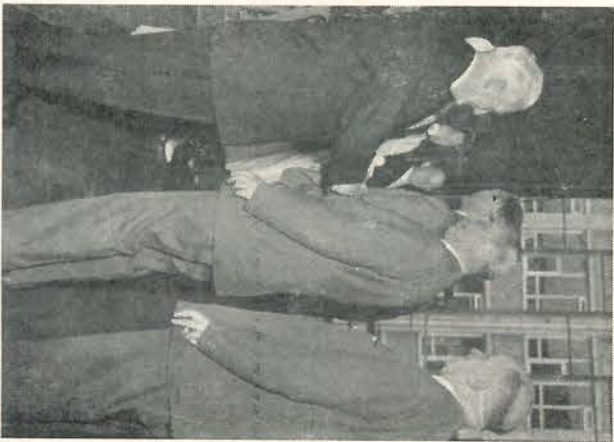
Namens het personeel van de afdeling Inkoop biedt hij een zilveren broodschaal aan: met het zilver symboolisch aanduidend de 25 jaar dienstverband en met het gebruiksdoel van de broodschaal ons dagelijks werk, dat is onder andere ons dagelijks brood.

Als vriend van de heer Smits spreekt als laatste de heer W. A. van Waasdijk, chef Radiolaboratorium. Na zijn felicitaties aan de heer Smits en zijn gezin biedt hij namens vele vrienden in het bedrijf die niet tot zijn afdeling behoren een nieuwe Erres platen-speler aan, die naar hij hoopt voor de nodige geestelijke ontspanning zal kunnen zorgen. "Het is nog een laboratoriummodel", aldus de heer Van Waasdijk, "omdat door het ontbreken van een kooponderdeel nog niet met de fabriage kon worden begonnen. Zodra dus de afd. Inkoop ervoor heeft gezorgd dat dit onderdeel aanwezig is, zult u over uw cadeau kunnen beschikken. Daarnaast kunt u een aantal grammofoonplaten uitzoeken, liggende in het genre van Joh. Sebastian Bach tot Pat Boone, bij welke keuze u al of niet beïnvloed zult worden door uw kinderen".

Tot slot krijgt de heer Smits het woord. Hij dankt in de eerste plaats de leden van de jubileumcommissie, bestaande uit de heren Zaaijer, Gussenhoven, Scheurer, Klees en Van Luttervelt, voor het vele werk dat zij hebben verricht voor zijn huldiging. Ook de heer Laurier wordt dank gebracht voor de namens de Ondernemingsraden gesproken woorden.

Het heeft de heer Smits heel erg prettig gestemd dat de heer Van Waasdijk, werkzaam in de technische sector, de cadeaus namens de overige personeelsleden heeft aangeboden. Tussen mij en deze technische afdelingen wordt nog wel eens gemopperd en het doet mij des te meer genoegen dat de heer Van Waasdijk als vertegenwoordiger van deze groep mij heeft toe-gesproken.

Wat de woorden van de heer Klees en dus van de eigen afdeling van de heer Smits betreft, stelt hij, dat hier



De heren P. G. Zaaijer, L. C. M. J. Gussenhoven en G. van Vliet zijn de eer-sten die de jubilaris gelukwensen.

geen woorden van dank, maar woorden van trots op zijn plaats zijn. Ik ben trots op mijn mensen en ik ben ervan overtuigd dat de lof die mij vanmiddag is toegevaardigd in gelijke mate al mijn medewerkers toekomt.

Ten slotte dankt de heer Smits de heer Leo, niet alleen voor zijn vriendelijke woorden en het aangeboden geschenk, maar vooral voor het vertrouwen dat hem al die jaren is geschonken. "U en wijlen uw neef, de heer Jan, hebben mij niet alleen in de gelegenheid gesteld te bereiken wat ik bereikt heb, maar u hebt mij voortdurend met raad en daad terzijde gestaan, zodat ik altijd op uw volle steun mocht rekenen. Ik hoop dan ook nog vele jaren mijn beste krachten aan uw bedrijf te geven".

"Ik ben ervan overtuigd, dat ik mij nooit zo ten volle aan mijn functie had kunnen geven, als mijn vrouw mij daarbij niet had geholpen op die al-wijls ondefinieerbare wijze waarop een vrouw dat kan doen. Daarom verdient mijn vrouw ten volle in de mij gebrachte hulde te delen".

De aanwezige personeelsleden kregen hierna gelegenheid de jubilaris en zijn gezin te felicitieren.

#### Receptie voor relaties en genodigden.

Op de vrijdagmiddag gehouden receptie kwamen honderden directieleden en vertegenwoordigers van de meest uiteenlopende bedrijven in binnen- en buitenland de heer Smits complimenteren; velen, onder het aanbieden van cadeaus, voor zover deze niet vooraf waren toegesonden. Na afloop van deze receptie kon de heer Smits terugzien op een grootse huldiging en genieten van een schat van prachtige bloemen en een groot aantal zeer waardevolle geschenken.

## Pot van f 3240.-

Het Nederlands Instituut voor Efficiency gaat telkens na, welke effect allereerst maatregelen in het bedrijf hebben, welke zijn bedoeld ter verhoging van de productie en van de economische kracht der ondernemingen.

Zo heeft dit NIVE onlangs eens trachten te pellen in welke mate de ideeënbusen bij het personeel der bedrijven in trek zijn en hoeveel er zodanig ideeën betreffende de betere methoden in werk en organisatie worden gelanceerd.

Men heeft dat eens voor het jaar 1957 bekeken door middel van een enquête. Het resultaat van dit onderzoek is dezer dagen gepubliceerd.

Daaruit bleek, dat er rond 300 ideeënbusen in onze Nederlandse bedrijven staan. Daarin zijn in 1957 ongeveer 50.000 ideeën gestopt ter bestudering op de uitvoerbaarheid ervan.

Van de oogst bleek gemiddeld 30 % bruikbaar te zijn en ook voor een beloning in aanmerking te komen. Die beloningen liepen natuurlijk wel wat uiteen. Dat kan ook niet anders, want de ideeën waren eveneens van zeer verschillende betekenis en waarde voor het desbetreffende bedrijf. Meestal immers is het stelsel der beloning van ideeën zo gemaakt, dat het nauw verband houdt met de financiële baten, welke er voor het bedrijf uit voortkomen bij toepassing ervan. Is die waarde niet precies aan te geven, dan maakt men er toch een zo goed mogelijke raming van om dan daarnaar de grootte van de beloning te bepalen.

De laagste beloningen in 1957 waren ter grootte van f 2,50, de hoogste uitkeringen liepen op tot f 3000.— per idee. Het gemiddelde aan uitkeringen bleek f 27.— per idee te zijn.

Hieruit kunnen we opmaken, dat de meeste ideeën kleinigheid zijn. Dat is gelukkig, want dat betekent, dat praktisch iedereen een kans maakt, als hij maar na-denkt en zich op verbeteringen spijst.

De NIVE-enquête leerde ook, dat gemiddeld 20 % van het personeel ideeën inlevert. Laten we ons personeel, dat voor ideeën-uitkeringen in aanmerking komt op rond 2000 stellen, dan zouden dus gemiddeld 400 aan de bus moeten bijdragen. Als van die 400 ideeën er 30 % worden beloond (dus 120) met gemiddeld f 27.— per idee, dan staat er een pot te verdelen van f 3240.—.

U ziet dus nu kans. En waarom zou bij VDH de inzettingshoeveelheid bij 20 % moeten blijven? Kansen zijn er genoeg, als u ze maar op-tijpt.

Scheurer.



## "EEN DAGJE UIT"

Eindelijk was het dan zover. "Een dagje uit" voor de dames, die vijf jaar of langer bij ons bedrijf in dienst zijn. In opgewekte stemming stapten we 's morgens om 8 uur in de bus. Ons eerste doel was een bezoek te brengen aan de bloemenveiling in Aalsmeer. Een oord van bloemen en planten zo mooi als wij nog maar zelden bijeen zagen. We herinneren ons alleen maar bloemen, geuren en kleuren. We hadden er uren willen blijven, maar we moesten weer verder naar Schiphol waar we een prachtig uitzicht op de startbanen hadden en ons een heerlijke kop koffie werd aangeboden in het gezellige restaurant. En maar kijken en kijken. Vliegtuigen uit Israël, Scandinavië, Duitsland. Oproepen voor Warschau, Berlijn, Londen in alle mogelijke talen. Kortom, de hele wereld in één uur tijd.

Verder in de bus naar "Anna's Hoeve" in Hilversum, waar we ons brood konden nuttigen en waar ook een speeltuin bij was. De lachspiegels waren vanzelfsprekend het grootste evenement. Ons volgende bezoek gold de "Knipscheer" in Laren. De prachtige handgemaakte tapijten en de gobelins, die nog op de ouderwetse manier gemaakt worden, maakten veel indruk. Het gaat wel zeer langzaam, maar het is aan te nemen, dat je van zulk werk wel erg veel voldoening moet hebben. Het is werkelijk iets scheppen. Laren zelf en de hele omgeving hebben een heel aparte sfeer, die helemaal past bij het artistieke beroep. We kunnen ons niet voorstellen, dat dit vak in nuchtere steden, zoals Amsterdam en Rotterdam uitgeoefend zou kunnen worden. Het was veel te vlug weer tijd om op te stappen — er lag namelijk een rondvaartboot op de Loosdrechtse plassen op ons te wachten. Het is jammer, dat de zon verstek liet gaan. Het was onbehoorlijk koud, maar we kregen wel een indruk van de oppervlakte van de meeren.

In het jagershuis te Zeist kregen we een verrukkelijk diner en tot slot een lekker kopje koffie. Na het diner sprak mej. Reinink een dankwoord uit voor onze medewerking op deze dag. Een dag waarvoor we de directie dan ook hartelijk bedanken.

's Avonds ongeveer 9 uur op de Maasweg. Alles was weer voorbij. Het was een onvergetelijke dag. Mogen wij vragen, "Tot het volgende jaar?"

Namens alle dames:  
Mej. R. Haiders,  
Mevr. R. Bonten-Geurse.

## ARABISCHE BELEVENISSEN

Onze agent in Doha, de trouwe lezers van het VDH-tje nog welbekend uit de geschiedenis van de ringen, had toen ik onlangs bij hem op bezoek was een nieuwe verrassing voor mij.

's Avonds was ik uitgenodigd om te komen babbelen en wij zaten rustig in de grote zitkamer, toen hij mij vragen begon te stellen.

Het begon met "Bent u getrouwd?" Ik antwoordde: "Natuurlijk wel" en hij vroeg toen: "Hoeveel vrouwen heeft u dan?" Ik antwoordde heel brutaal "Eén, dat is onze gewoonte, Abon Rashid". Hij had mij toegestaan hem Abon (vader) te noemen, hetgeen een bewijs van grote vertrouwelijkheid is.

Toen zei hij: "Je moet er bestid één bijnemen, dat is goed voor je; ik heb er negen en kijk eens hoe oud ik geworden ben".

Ik begreep direct waar hij naar toe wilde en dacht bij mij zelf: Nu krijg ik de kans van mijn leven om eens in het vrouwenverblijf (harem) te komen en ik vroeg: "Abon Rashid, hoeveel dochters heeft u dan wel?" Hij antwoordde vol trots "Elf dochters, waarvan er drie getrouwd zijn, dus heb ik er nog acht over en daar mag je er een van uitzoeken".

B. P. H. van Zuiden

### Spreekuur O.R. Maanweg

1 JULI 1958.

Le pauze: de heren I. v. d. Velde-Roos.

2e pauze: de heren Laurier-Van Grondelle.



## KOLEN, STAAL en de

De vorige maal heb ik u mogen vertellen, op welke wijze de Kolen- en Staal Gemeenschap tot stand is gekomen. Het zal u nu wel interesseren op welke wijze deze Gemeenschap is georganiseerd, vooral als u straks zult bemerken hoe geheel anders de Gemeenschap werkzaam is in vergelijking met de nationale staten.

### GEMEENSCHAP

*Een nationale regering heerst, zoals bekend, op alle gebieden over de staatsburgers van één enkel land. Als voorbeeld zouden wij de stad Luxemburg kunnen nemen, waarin de zetel van de nationale regering is gevestigd, namelijk die van het Groothertogdom.*

*Daarnaast is Luxemburg thans de zetel van een andere autoriteit van een nieuw type, welke niet op alle gebieden over de staatsburgers van één enkel land, doch over de burgers van zes landen heerst en dan op een beperkt terrein.*

Het nieuwe aspect schuilt in het feit dat op het grondgebied van elk der deelnemende staten van de Gemeenschap de beslissingen van een autoriteit, die onafhankelijk is van de Staten welke haar hebben ingesteld, rechtstreeks van toepassing zijn.

Er zijn in de wereld verschillende andere organisaties, zoals de Organisatie der Verenigde Naties, de Raad van Europa of de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking.

Zelfs wanneer deze internationale organisaties adviserende bevoegdheden hebben, scheppen zij slechts banden tussen de aangesloten staten. De tegenwoordigers van iedere staat in

de commissies of in de bestuursorganen worden zonder meer benoemd of teruggeroepen. Zij krijgen hun instructies en worden gecontroleerd door de Staat.

In een federatie is een en ander op geheel andere leest geschoeid; in dit geval oefent de Bondsstaat, in tegenstelling tot een Bond van Staten, de macht rechtstreeks uit op de ondernemingen of op de ingezetenen van de federatie. De orderdane bezitten hier in de gedifferentieerde structuur van de overheidsorganen, regering, volksvertegenwoordiging, rechtbanken, al die waarborgen, waaraan de staten vasthouden in de internationale organisaties.

ties door middel van de gangbare democratische stelsels.

De Gemeenschap kan het best vergeleken worden met een federale staat, waarbij het enige verschil is, dat de samenwerking alleen op economisch gebied tot stand is gekomen en dan alleen nog maar voor kolen en staal. Uit het verstrekte materiaal van de Voorlichtingsdienst van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal blijkt, dat de Gemeenschap vier instellingen kent:

1. De Hoge Autoriteit vormt de uitvoerende macht welke is belast met de in het verdrag omschreven doelstellingen welke overeenkomstig de bepalingen van het verdrag dienen te worden verwezenlijkt. Op dit punt neemt zij beslissingen, geeft zij aanbevelingen of stelt zij adviezen op.

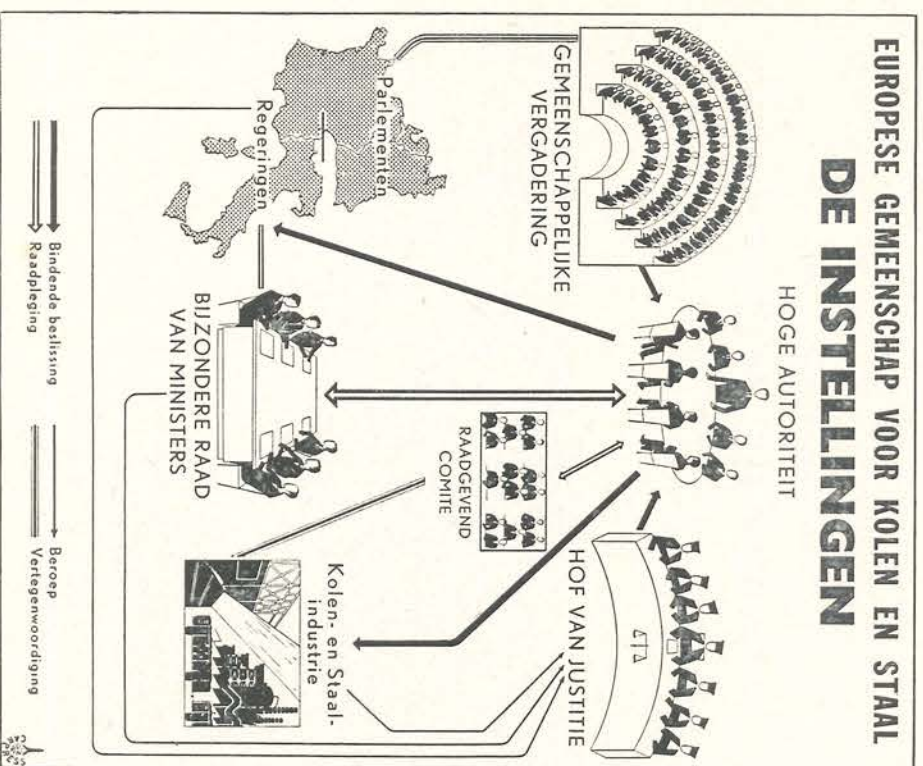
De Hoge Autoriteit wordt bijgestaan door een uit 51 leden bestaand Raadgevend comité, waarin producenten, verbruikers en werknemers zitting hebben. In de meeste gevallen is de Hoge Autoriteit verplicht het Raadgevend comité te raadplegen alvorens haar beslissingen te geven.

2. Een met bepaalde bevoegdheden toegeruste autoriteit dient onder toezicht te staan en dan in de eerste plaats, volgens de democratische traditie, van een uit vertegenwoordigers van het volk samengestelde vergadering. Deze functie berust in de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal bij de Gemeenschappelijke Vergadering, waarvan de 78 leden op het ogenblik door de nationale parlementen worden benoemd, doch die volgens het Verdrag ook door rechtstreekse algemene verkiezingen door de volken van de zes aangesloten landen zouden kunnen worden gekozen.

Over het werk van de Hoge Autoriteit bezit de Gemeenschappelijke Vergadering een controlerende bevoegdheid, met name door middel van de parlementaire commissies van laatstgenoemde instelling. Verder heeft de Gemeenschappelijke Vergadering de macht door middel van een motie van afkeuring de Hoge Autoriteit in haar geheel tot aftreden te dwingen.

3. Onafhankelijk van deze parlementaire controle dienen de staatsburgers (in dit geval dus de regeringen, werkegevers- en werknemers-vertegenwoordigers) in de gelegenheid te zijn de verantwoordelijkheid voor de uitvoerende macht aan een rechtsmacht te onderwerpen. Deze macht berust bij het Hof van Justitie, dat de eerbiediging van leders rechten, zoals dit in het Verdrag is vastgelegd, verzekert. Het hof is, evenals de Hoge Autoriteit, onafhankelijk van de regeringen. Het hof kan de beschikkingen van de Hoge Autoriteit nietig verklaren en haar tot betaling van schadevergoeding veroordelen ten einde schadeoosstelling te verlenen voor de door haar actie veroorzaakte nadelen. De arresten van het hof zijn rechtstreeks uitvoerbaar binnen het

(Vervolg pag. 6)



## KOPEREN

## JUBILARISSEN



Volgende week zullen maar liefst 9 Van der Heem-ers 12½ jaar in onze dienst zijn.

Het zijn v.l.n.r. en van boven naar beneden de heren Th. J. Kortbeas (Constructiebureau R.T.C.), H. J. Jansen (Galvano), Th. v. d. Bos (Kostprijs), A. Koppelaar (Radiolaboratorium), J. C. Brouwer (Staf Ontwerpsgroep), J. F. de Later (Algemene Nabewerking), D. Klees (Montage Utrecht), J. de Waal (Productiebureau Utrecht) en L. H. Waars (Gereedschapmakerij).

Alle heren jubileren op 2 juli a.s., met uitzondering van heer J. F. de Later, die zijn jubileum op 4 juli e.k. viert. De redactie feliciteert u hierbij en hoopt dat de viering van dit feit u een prettige dag zal bezorgen.